



KOBE SEISHIN ORIENTAL HOTEL

5-6-3 Kojidai, Nishi-ku, Kobe
Hyogo 651-2273 Japan
Phone: 81-78-992-8111
FAX: 81-78-992-8108
<http://www.seishin-oh.co.jp/>

R E C E I P T

NAME MR. / MS. RODNEY LARSON

ROOM No. 1110 PAX 2
ARR 2017/01/04 DEP 2017/01/25

1

DATE	DESCRIPTION	ROOM No.	CHARGES	CREDIT	EXPLANATION
01/10	LAUNDRY	1110	4,482		
01/11	CREDIT CARD	1110		4,482	

Laundry Bill on 01/10 for 4,482 Yen is paid on 01/11 along with the Room Deposit for the following week of lodging. The Laundry bill is computed from the credit card statement on the last page to be \$ 39.19 US Dollars.



Page 2 is the Laundry Receipt. Page 3 is the credit card slip from the payment made on 01/11. The 4th and last page is the credit card statement entry for this transaction. The portion of the charge for laundry is computed on that 4th and last page.

GRAND TOTAL

0

(CONSUMPTION TAX: 332)

Please retain your individual receipts for meals, bar charges, facsimile, etc., as chits are issued only at the establishment where the charges are made.
Thank you for staying with us. We look forward to the pleasure of serving you again.

収 入
印 紙

SIGNATURE

ISSUED NO. 011114103875 P 2 4 14 * PAAL *
17/01/11 18:12 7137

KOBE SEISHIN ORIENTAL HOTEL

LAUNDRY SERVICE

日付 10-12-2017 お部屋番号 1110
 Date Room No.
 ご芳名 RODNEY LARSON
 Name:

ランドリーサービスのご用命はダイヤル6番で承ります。
 When you need a laundry service call dial 6.

- ☐ 普通サービス [午前9時までに受付け 午後5時にお届け] ☒ Same Day Service [Received by 9 a.m. Returned by 5 p.m.]
- ☐ 特別サービス (50%割増料金) [午前9時までに受付け 午後2時にお届け] ☐ Express Service (50% Surcharge) [Received by 9 a.m. Returned by 2 p.m.]
- [午後1時までに受付け 午後5時にお届け] [Received by 1 p.m. Returned by 5 p.m.]
- ※ 日曜日、祝日はお取扱いいたしておりません。 ※ Service not available on Sundays and national holidays.

品名 ARTICLES	単価 PRICE	点数 COUNT		金額 AMOUNT
		GUEST	HOTEL	
水洗い LAUNDRY				
ワイシャツ、ブラウス Shirts, Blouse	450			
スポーツシャツ Sport Shirts	4 550		4	2200
Tシャツ T-Shirt	400			
下着 (上) Undershirts	250			
下着 (下) Undershorts	3 250		3	750
ハンカチーフ Handkerchief	200			
靴下、ストッキング Socks, Stockings	1 200		2	400
ズボン、スラックス Trousers, Slacks	1 800		1	800
スカート Skirt	700			
ワンピース One-piece	1,100			
パジャマ Pajamas	700			
ドライクリーニング DRY CLEANING				
スーツ上下 Suits 2piece	2,200			
ジャケット Jacket	1,200			
ズボン、スラックス Trousers, Slacks	1,000			
スカート Skirt	1,000			
ドレスシャツ、ブラウス Shirts, Blouse	800			
ネクタイ Necktie	350			
セーター Sweater	800			
ベスト Vest	500			
オーバーコート Overcoat	2,500			
ワンピース One-piece	1,800			
プレスのみ PRESSING ONLY				
スーツ上下 Suits 2piece	1,100			
ジャケット Jacket	600			
ズボン、スラックス Trousers, Slacks	500			
スカート Skirt	500			
ドレスシャツ、ブラウス Shirts, Blouse	400			
ネクタイ Necktie	150			
ベスト Vest	250			
オーバーコート Overcoat	1,200			
ワンピース One-piece	900			
小 計 SUB TOTAL		¥	4150	
特別サービス (50%) EXPRESS SERVICE (50%)		¥		
税 金 TAX		¥	332	
合 計 GRAND TOTAL		¥	4482	

お願い

NOTICE

ご記入品目と点数が、当方の確認内容と異なるとき、
 又は未記入の場合は、ホテル係員の記入品目・点数で
 対応させていただきます。 Our count must be accepted if the above list does not
 correspond with our count.

Date is wrong. It should be
 10-01-2017.

日付
DATE

お 預 り 証

NO. 08976

DEPOSIT

M. Rodney Larson 様

お部屋番号
ROOM NO. 1110

¥ 114,482

ご予約番号
NO.

上記の金額はご宿泊料金の予約金としてお預りいたしました。

過不足はご出発の際精算させていただきますので、

[フロント会計]までお立寄りくださいますようお願い致します。

なお、お勘定書でご精算されました後は無効になります。

The above amount has been received as a deposit of your room charge.

Please check with cashier before your departure.

Balance will be shown on your bill.



KOBE SEISHIN
ORIENTAL HOTEL

〒651-2273 神戸市西区糺台5丁目6番3号
TEL 078-992-8111 (代表)

CLERK J.C.D.

(お客様控)

INFLUX
[クレジット売上票] G

加盟店名 MERCHANT
コベ セイシンオリエンタル ホテル フロント
078-992-8111

端末番号 TERM NO 49863-560-95957
ご利用日 DATE **17/01/11** 18:10:37
伝票番号 SLIP NO 15903
会員番号 XXXXXXXXXXXX**X1176(16)**
ACCT NO
承認番号 APP CODE 011499

取引内容	支払区分	取扱区分
売上	一括	110
カード会社	有効期限	
CARD CO	EXP DATE	
17/1/11	XX/XX	

金額 AMOUNT ¥114,482
合計金額 ¥114,482

LARSON RODNEY
ご利用ありがとうございました。
A0000000041010
S337604 C01 A00005 MasterCard
売場: 係員:
SALES COUNTER CLERK
お客様控え
CUSTOMERS COPY

Laundry paid along with Room Deposit for the following week. The Laundry payment is actually only 4,482 Yen, the balance of 110,000 Yen is for the Room Deposit. From the credit card statement on the next page, the Laundry payment is actually \$ 39.19 US Dollars.



Transactions & Details



Platinum MasterCard ...1176

Date	Description	All Categories	Cards	Amount
View Pending Transactions (0)				
Posted Transactions				
1/13/17	KOBESSEISHINORIENTARUHO Lodging	.. 1176		\$1,001.02

Maps are informational only and not intended for navigation.

Both the Laundry settled on 01/11 AND the room deposit for 01/11 to 01/18 were paid on the same charge slip. Therefore, 4,482 Yen was for the Laundry payment and 110,000 Yen was for the Room Deposit. The breakdown is then:

**Laundry Payment on 01/11 = $4482 * \$1001.02 / 114482$
= \$ 39.19 US Dollars.**

**Room Deposit for 01/11 to 01/18 = $110000 * \$1001.02 / 114482$
= \$ 961.83 US Dollars.**